

Tapahtumakalenteri / Календарь событий 1.3.-31.3.2016

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p>Sosiaalisen median salat Miten Facebookiin pääsee? Mitä siellä voi tehdä? Mitä on sosiaalisen median turvallinen käyttö? Entä mitä uutta sosiaalisessa mediassa tapahtuu juuri nyt?</p> <p>Секреты социальных сетей Познакомимся с социальной сетью Facebook. Что там можно делать? Как безопасно пользоваться социальной сетью? Что нового происходит в соцсетях именно сейчас?</p>	<p>3.3.2016 18.00-19.30</p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto Vараudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, Vараudenkatu 39–41</p>	<p>Koulutukseen on vapaa pääsy.</p> <p>Вход на обучение свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto/</p>
<p>Avoin paja Taidemuseon Taika-tila on avoinna kaikille kuvan tekemisestä kiinnostuneille. Mukaan voivat tulla perheet, lapset ja isovanhemmat, koululaiset, opiskelijat, työttömät, työssä käyvät ja eläkeläiset.</p> <p>Открытые творческие мастерские Музей искусств открывает волшебное помещение для всех, кто интересуется созданием картин. В творческие мастерские могут приходить целыми семьями, дети и бабушки с дедушками, школьники и студенты, безработные и работающие, пенсионеры.</p>	<p>4.3.2016 perjantaisin по пятницам 29.1.–27.5., 14.00–17.00</p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля «Холви», Kauppakatu 23 Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo/</p>
<p>Freestyle Nordic Cup Freestylen Nordic Cup lasketaan 5.-6.3. viikonloppuna. Kumpareilla kisaavat viikonloppun aikana Pohjoismaiden huiput eri sarjoissa.</p> <p>Freestylen FIS Europa Cup Freestylen FIS Europa Cup lasketaan 7-8.3 viikonloppuna. Kumpareilla kisaavat Euroopan huiput eri sarjoissa.</p> <p>Tule nauttimaan talven sähkökimmästä</p>	<p>5.-6.3.2016 Lauantai: Суббота: 11.00-18.00</p> <p>Sunnuntai: Воскресенье: 10.00-15.15</p> <p>7.- 8.3.2016 Maanantai: Понедельник</p>	<p>Laajis, Laajavuorentie 15, Jyväskylä</p> <p>Лааявуори, Laajavuorentie 15, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p>http://www.jfs.fi https://www.facebook.com/events/225657194439851/</p>

<p>тараhtumasta Laajikseen koko perheen voimin!</p> <p>Соревнования по фристайлу Nordic Cup Соревнования по могулу пройдут в выходные 5-6.3. Спортсмены северных стран соревнуются в разных видах.</p> <p>Соревнования по фристайлу FIS Europa Cup Европейское первенство по могулу пройдёт в выходные 7-8.3. Опытные спортсмены соревнуются в разных классах программы.</p> <p>Приходите всей семьёй насладиться захватывающим мероприятием на Лааявуори!</p>	<p>16.30–19.15</p> <p>Tiistai: Торник: 16.30–19.15</p>		
<p>Juhlailta - konsertti, "Äiti, rakas, äitini!"</p> <p>Праздничный вечер - концерт «Мамочка, милая, мама моя!»</p>	<p>6.3.2016, 18.30</p>	<p>Sepänkeskus, Kyllikinkatu 1, Jyväskylä</p> <p>Сепянкескус, Кылликинкату 1, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный. www.feniks-ry.fi</p>
<p>Jyväskylä Sinfonia: Juhani Heinonen –viulukilpailu Ludwig van Beethoven Johannes Brahms Felix Mendelssohn Jean Sibelius Pjotr Tšaikovski</p> <p>Симфония Ювяскюля: конкурс Юхани Хейнонен, Скрипка Людвиг ван Бетховен Иоганнес Брамс Феликс Мендельсон Ян Сибелиус Петр Чайковский</p>	<p>9.3.2016 19.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Варауденкату 36</p>	<p>Liput: 26 / 24 / 12 €</p> <p>Билеты: 26 / 24 / 12 €</p> <p>http://www.jyvaskylasinfonia.fi/</p>

<p>Youtube; koko maailman jukeboksi Perehdymme Youtuben ominaisuuksiin ja mahdollisuuksiin musiikkisoittimena. Koulutuspaikkana pääkirjaston opetusstudio, 3 kerros.</p> <p>Youtube; музыка со всего мира Ознакомимся со свойствами и возможностями Youtube, как музыкального проигрывателя. Обучение проходит в учебной аудитории на 3 этаже.</p>	<p>10.3.2016 18.00-19.30</p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto Vараudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус, Vараudenkatu 39–41</p>	<p>Vараа pääsy. Вход свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto/</p>
<p>Snowcross MM- kilpailu moottorikelkoille Lumesta tehty rata Lutakonaukiolla.</p> <p>Чемпионат мира по кроссу SnowCross на снегоходах Трасса из снега на площади Lutakko.</p>	<p>11.–12.3.2016 pe klo 10-16, la klo 9-17.</p>	<p>Lutakonaukio, Jyväskylä</p> <p>Площадь Lutakko, Ювяскюля</p>	<p>Liput ennakoon Lippuagentit. Paikan päällä pe alk. 10 €, la alk. 20 €.</p> <p>Билеты: предварительная продажа на сайте Lippuagentit. На месте пт. 10 €, сб. 20 €.</p> <p>www.snowcrossfinland.fi</p>
<p>Avoim paja Taidemuseon Taika-tila on avoinna kaikille kuvan tekemisestä kiinnostuneille. Mukaan voivat tulla perheet, lapset ja isovanhemmat, koululaiset, opiskelijat, työttömät, työssä käyvät ja eläkeläiset.</p> <p>Открытые творческие мастерские Музей искусств открывает волшебное помещение для всех, кто интересуется созданием картин. В творческие мастерские могут приходить целыми семьями, дети и бабушки с дедушками, школьники и студенты, безработные и работающие, пенсионеры.</p>	<p>11.3.2016 14.00-17.00</p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля «Холви», Kauppakatu 23 Ювяскюля</p>	<p>Vараа pääsy. Вход свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo</p>
<p>”Firentseläiset yöt” – näytelmä-konsertti</p>	<p>12.3.2016, 18.00</p>	<p>Art-Master – teatteri / Театр «Арт-Мастер»</p>	<p>Liput: 10 € Билеты: 10 €</p>

<p>Kirjallisuutta ja musiikkia yhdistelevä kokonaisuus «Firentseläiset yöt» Marina Tsvetajevan kirjeisiin ja runoihin pohjautuen.</p> <p>Спектакль-концерт "Флорентийские ночи" Спектакль-концерт по стихам и письмам М.Цветаевой "Флорентийские ночи".</p>		<p>Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p>	<p>http://art-master.fi</p>
<p>Showlinkpets - Koko perheen Lemmikitapahtuma Jyväskylässä Messuille tulee paljon mielenkiintoista ohjelmaa mm. Kennelliiton järjestämä kaikkien rotujen pentunäyttely, kani- ja frettinäyttely, kissojen esittelynäyttely, jne. Samalla pääsylipulla pääset myös tutustumaan Kirja, ruoka –ja viinimessuihin.</p> <p>ShowlinkPets – домашние животные, мероприятие для всей семьи в Ювяскюля На ярмарке много интересного, в том числе: Клуб собаководства организует выставку щенков всех пород; выставка кроликов и домашних хорьков; выставка кошек и т. д. Входной билет позволяет также познакомиться с книжной ярмаркой и с ярмаркой «Еда и вино».</p>	<p>12.-13.3.2016</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Liput: 1 päivän lippu 12 €, 2 päivän lippu 13 €, 4-12-vuotiaat 1 päivän lippu 7 €, 2 päivän lippu 8 € Perhelippu 24 € (max. 2 aikuista ja 4 lasta) Ryhmälippu 10 €/hlö (min. 10 henkilöä)</p> <p>Билеты: билет на один день 12 € (4-12 лет - 7 €), билет на 2 дня 13 € (4-12 лет - 8 €), семейный билет 24 € (макс. 2 взрослых и 4 ребёнка). Групповой билет 10 €/человек (мин. 10 человек в группе).</p> <p>www.showlinkpets.fi</p>
<p>Jyväskylän Kirjamessut Samalla pääsylipulla myös ShowlinkPets –Lemmikkimessuihin ja Viini- ja Ruokamessuihin.</p> <p>Книжная ярмарка Ювяскюля Входной билет позволяет также познакомиться с ShowlinkPets – домашние животные и с ярмаркой «Еда и вино».</p>	<p>12.-13.3.2016</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>www.paviljonki.fi</p>

<p>Kevään Suurkirppari Palokan koululla Jyväskylän Kokoomusnaiset ry. järjestää jälleen perinteisen ja huippusuositun Kevään Suurkirpparin Palokan koulukeskuksella.</p> <p>Большой весенний блошиный рынок в центре обучения Палокка. Общественная организация Kokoomusnaiset ry Ювяскюля организуют ставшим популярным и уже традиционным Большой весенний блошиный рынок.</p>	<p>12.3.2016 10.00–13.00</p>	<p>Palokan aluekirjasto ja Kansalaisopisto / Palokan koulukeskus Koivutie 5, Jyväskylä</p> <p>Районная библиотека в Палокка, гражданское училище и учебный центр, Koivutie 5, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p>https://www.facebook.com/jyvaskylankokoomusnaiset/?ref=hl</p>
<p>Helsingin Barokkiorkesterin Bach-konsertti Helsingin Barokkiorkesteri johtaa Aapo Häkkinen, cembalo Ingrida Gárová (Slovakia), sopraano Teppo Lampela, kontratenori Ian Honeyman (Englanti), tenori Cornelius Uhle (Saksa), basso EMO Ensemble Helsingin Barokkiorkesteri johtaa Aapo Häkkinen, cembalo</p> <p>Концерт барочного оркестра Хельсинки «Иоганн Себастьян Бах» Барочный оркестр Хельсинки под руководством Аапо Хаккинен, клавесин В концерте принимают участие: Ингрида Гапова (Словакия), сопрано Теппо Лампела, контратенор Ян Хонимэн (Великобритания), тенор Уле Корнелиус (Германия), бас</p>	<p>12.3.2016 18.00</p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 27 / 23 / 15 €</p> <p>Билеты: 27 / 23 / 15 €</p> <p>http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/</p>
<p>Talven päättäjäiset ”Maslenitsa” Leikkimielisiä kisoja, letunpaistoa, liikunta - aktiviteetteja, piirileikkejä, lauluja, tansseja, muuta hauskaa</p> <p>Зимний праздник или русская "Масленица" Спортивные игры и музыкально-игровая программа, чай, блины, танцы, песни и многое другое.</p>	<p>13.3.2016, 12.00-15.00</p>	<p>Jyväsjärvi, satama На берегу Ювясьярви, порт.</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p>www.feniks-ry.fi www.monikkoyhdistys.com</p>
<p>”Ystävyyttä yli rajojen musiikin</p>	<p>13.3.2016,</p>	<p>Pelimannitalo,</p>	<p>Vapaa pääsy</p>

<p>merkeissä” ”Kalina”- tanssi-ja lauluryhmä ja ensemble ”Selyanka” kansansoittimia</p> <p>Музыкальный вечер "Дружба без границ" Встреча творческих коллективов «Калина» и ансамбля народных инструментов «Селянка».</p>	<p>16.30-18.00</p>	<p>Palokka. Saarijärventue 71</p> <p>Пелиманнитало, Палокка. Saarijärventue 71</p>	<p>Вход свободный</p> <p>www.feniks-ry.fi www.monikkoyhdistys.com</p>
<p>Shindo-rentoutusvenyttelyä Leppoiset venytykset auttavat erilaisten jännitysten sulamiseen ja elinvoiman tasapainoisempaan virtaamiseen kehossa.</p> <p>Занятия Шиндо – гимнастика для расслабления Лёгкие упражнения на растяжку и гибкость помогут снять напряжение и сбалансируют потоки жизненных сил в организме.</p>	<p>15.3.2016 18.00–19.00</p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля «Холви», Kauppakatu 23 Ювяскюля</p>	<p>Liput: 12 €/krt maksetaan käteisellä tunnin alussa.</p> <p>Билеты: 12 €/за одно занятие https://www.facebook.com/events/1105526946146629/</p>
<p>Twibuke-elokuva ja keskustelua pakolaisuudesta KYT/Mä oon mukana -hanke, projektipäällikkö Tiinu Ristinen</p> <p>Фильм Twibuke и разговор о беженцах KYT / Проект «Я вместе с вами», руководитель проекта Тиину Ристинен.</p>	<p>16.3.2016 14.00–15.30</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Mataran skus Mataran Matarankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный. http://www.matarafi.fi/ sari.naappi@kyt.fi</p>
<p>Jyväskylä Sinfonia: FIN-USA Eugene Tzigane, kapellimestari Elina Vähälä, viulu</p> <p>Симфония Ювяскюля: FIN-USA Юджин Цигане, дирижёр Элина Вяхяля, скрипка</p>	<p>16.3.2016 19.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>Liput: 26 / 24 / 12 €</p> <p>Билеты: 26 / 24 / 12 € http://www.jyvaskyla.sinfonia.fi/</p>
<p>Kangas kaikin aistein Kankaalla juhlintaan Jyväskylän päivää kaikki aistit avoinna. Voit itse liikkua, laulaa, tanssia ja tehdä käsilläsi, tai sitten tulla muuten vain katsomaan, kuulemaan ja tutustumaan.</p>	<p>18.–20.3.2016</p>	<p>Jyväskylän Kangas Kumpinkatu 3</p> <p>Культурный центр Кангас Ювяскюля, Kumpinkatu 3</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный. http://www.jyvaskyla.fi/kangastuksia</p>

<p>Kangas - восприятие всеми органами чувств В культурном центре Кангас в дни празднования города Ювяскюля пройдут открытые мероприятия, задействуем все органы чувств. Физкультура, пение, танцы, поделки своими руками, всё можно увидеть, услышать и изучить.</p>			
<p>Jyväskylän Keväänavaus-keskustatapahtuma Juhlitaan samana viikonloppuna sekä keskustan Keväänavausta että Jyväskylän syntymäpäiviä.</p> <p>Открытие весеннего сезона в Ювяскюля – мероприятия в центре города Отметим в выходные и начало весеннего сезона и день рождения города.</p>	<p>18.-19.3.2016 Markkinat ovat avoinna pe-la klo 10.00–17.00</p> <p>Ярмарка открыта пт.-сб. 10.00–17.00</p>	<p>Kävelykatu ympäristöineen Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица, Kauppakatu, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>http://www.jekku.fi/tapahtumat/kevaanavaus</p>
<p>Jyväskylän Rakennusmessut 2016 Rakentamisen, remontoinnin ja kodin sisustamisen erikoismessut Mukana myös Vapaa-ajan asuminen ja Piha.</p> <p>Ярмарка в Ювяскюля «Строительство 2016» Специализированная ярмарка по строительству, ремонту и интерьеру дома. Также на ярмарке выставка «Жильё для отдыха и Двор».</p>	<p>18.–20.3.2016 10.00–17.00</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>http://www.jklrakenusmessut.fi</p> <p>http://www.jkmessut.fi</p>
<p>Jyväskylän taidemuseon syntymäpäivät Perjantaina 18.3. klo 14 Hetki taiteelle. Vapaa pääsy.</p> <p>Klo 14—17 Avoin paja kaikille. Vapaa pääsy.</p> <p>Lauantaina 19.3. klo 14—17 Synttärivärikylpy - työpaja aikuisille ja nuorille. Hinta 10 e/hlö.</p> <p>Sunnuntaina 20.3. klo 13—14</p>	<p>18.3.2016 14.00–17.00</p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля «Холви», Kauppakatu 23 Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo</p>

<p>Kitaramatinea, Jyväskylän Kitara Ensemble soittaa mm. Vivaldia kuudella kitaralla sekä sooloesityksiä. Vapaa pääsy.</p> <p>День рождения музея искусств Ювяскюля В пятницу 18.3 14.00 - Момент искусства. Вход свободный. 14.00—17.00 - Открытые творческие мастерские. Вход свободный. В субботу 19.3 14.00—17.00 – «Купание в красках на день рождения», творческие мастерские для взрослых и молодёжи, стоимость 10 € с человека. В воскресенье 20.3 Ансамбль гитаристов Ювяскюля исполнит, в том числе музыку Вивальди на шести гитарах, а также сольные выступления.</p>			
<p>Kansainvälinen lastenteatterifestivaali Sampo Festivaali kokoaa osallistujat Pariisista, Tampereelta, Jyväskylästä. Tervetuloa!</p> <p>Международный фестиваль русскоязычных детских театров и театров для детей "Сампо - мельница счастья" Фестиваль соберёт участников из Парижа, Тампере, Ювяскюля. Добро пожаловать!</p>	<p>19.-20.3.2016</p>	<p>Art-Master – teatteri / Tearp «Арт-Мастер» Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p>	<p>http://art-master.fi</p>
<p>Päivä vetten päällä – talvitapahtuma Päivä vetten päällä - talvitapahtumassa on luvassa aktiviteetteja lapsiperheille, markkinakatu kojuineen sekä tapahtuman yhteydessä järjestettävät pilkkikilpailut.</p> <p>Зимнее мероприятие – День на поверхности воды Мероприятия и развлечения для всей семьи, улица торговых ларьков, а также соревнования по подводному лову</p>	<p>19.3.2016 10.00–16.00</p>	<p>Jyväsjärvi, Sataman edusta Satamakatu 10, Jyväskylä</p> <p>Озеро Ювясьярви, в порту, Satamakatu 10, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy. Pilkkikilpailuun osallistumismaksu.</p> <p>Вход свободный. Участие в соревнованиях по подводному лову платное. http://osuuskuntawire.fi/</p>

<p>Liikuntapeuhula Liikuntapeuhulassa lapsi voi kokeilla eri liikuntamuotoja, leikkiä ja temmeltää vapaasti. Toiminta on suunniteltu alle 10-vuotiaille lapsille ja heidän perheilleen.</p> <p>Весёлые спортивные игры Ребёнок может экспериментировать с различными видами спортивных упражнений, свободно играть и резвиться. Мероприятие ориентировано на детей младше 10 лет и для членов их семьи.</p>	<p>20.3.2016 10.00–13.00</p>	<p>Hipposhalli Rautpohjankatu 6, Jyväskylä Хиппосхалли, Рутпужанкату 6, Ювяскюля</p>	<p>Liput: aikuinen 4 €, lapsi 4 €, perhelippu 12 €, (max. 4 henkeä), sylivauvat 0 €.</p> <p>Билеты: взрослый или ребёнок 4 €, семейный билет 12 € (максимум 4 человека), грудные дети – бесплатно.</p> <p>http://www.liikuntapeuhula.fi/</p>
<p>Pikku Papun Orkesteri: Jyväskylän päivät –lastenkonsertti Jyväskylän syntymäpäiväviikonlopun kunniaksi Pikku Kakkosestakin tuttu Pikku Papun Orkesteri esiintyy koko perheen konsertissa Aalto-salissa.</p> <p>Оркестр Pikku Pappi: Детский концерт в Дни Ювяскюля По случаю дня рождения Ювяскюля в зале «Аалто» выступит оркестр Pikku Pappi знакомый по телевизионной передаче Pikku Kakkonen.</p>	<p>20.3.2016 16.00</p>	<p>Aalto-sali, Väinönkatu 7, Jyväskylä Зал «Аалто», Вäинönкату 7, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 8 € kaupunginteatterin lippumuymälä Alle 1-vuotiaat maksutta.</p> <p>Билеты: 8 € в театральной кассе города. Дети до года бесплатно.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut</p>
<p>Jyväskylä Sinfonia: Pääsiäiskonsertti Ville Matvejeff, kapellimestari Kristina Kolar, sopraano Niina Keitel, altto Christian Juslin, tenori Timo Riihonen, basso Cantinovum, valm. Rita Varonen Antonín Dvořák: Stabat Mater</p> <p>Симфония Ювяскюля: Пасхальный концерт Вилле Матвеефф, дирижёр Кристина Колар, сопрано Ниина Кейтель, альт Кристиан Юслин, тенор Тимо Риихонен, бас Cantinovum, хормейстер Рита Варонен Антонин Дворжак: Stabat Mater</p>	<p>23.3.2016 19.00</p>	<p>Taulumäen kirkko, Lohikoskentie 2, Jyväskylä Церковь Таулумяки, Лохикоскентие 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 26 / 24 / 12 € teatterin lippumuymälä ja tuntia ennen ovelta.</p> <p>Билеты: 26 / 24 / 12 € в театральных кассах и за час до концерта.</p> <p>http://www.jyvaskyla.asinfonia.fi/</p>

<p>Seniorikuntosalin starttikurssi Viiden kerran kurssi, joka on tarkoitettu yli 65-vuotiaille kuntosaliharjoittelusta kiinnostuneille henkilöille. Jokaiselle kurssilaiselle laaditaan yksilöllinen harjoitusohjelma. Starttikurssin jälkeen kurssilainen voi jatkaa harjoittelua seniorikuntosalin vapaaharjoitteluvuoroilla. Seniorikuntosalin ohjattuihin ryhmiin voi ilmoittautua starttikurssin jälkeen, mikäli niissä on tilaa.</p> <p>Спортивные занятия в тренажёрном зале для пожилых людей Начальный курс фитнеса (5 раз) для пожилых людей, которые интересуются спортивными занятиями в тренажёрном зале. Для каждого участника составляется индивидуальная программа. После начального курса можно продолжить занятия в свободной форме или записаться на курсы с инструктором.</p>	<p>31.3.- 28.4.2016 torstaisin по четвергам 8.30-10.00</p>	<p>Kuokkalan Graniitti, painisali Pohjanlahdentie 12, Jyväskylä</p> <p>Тренажёрный зал Гранит, Pohjanlahdentie 12, Ювяскюля</p>	<p>Kertamaksu (eläkeläisiltä 4,50 €) tai jumppakortti.</p> <p>Стоимость одного занятия 4,50 € или по спортивной карточке.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/liikunta/ohjattu_liikunta/ikaantyneet/seniorikuntosali</p>
---	---	---	--